Edito

Dear friends and colleagues,

In the last months, our small web museum has been constantly growing. In particular, we gathered information about Esperanto in wartime in some French colonies (Algeria and Tunisia) and could find some traces of exiles in Latin America, in Venezuela and Mexico. This is a promising start and we hope to enhance this field in the next months.

Our collection of sound documents of Soviet Esperanto veterans is expanding. In the last months, we have been able to acquire the tapes of the following interviews: one of Gregorij Demidjuk made in Russian in 1985, and another one made in Esperanto in Berlin the same year, one in Esperanto of Sejmon Podkaminer recorded in Berlin in 1981, and also two documents from less well-known members of the Esperanto community, like an interview with Fjodor Kulagin (born 1898, learned Esperanto in 1915) made in Moscow in 1984 and a self-recorded autobiography in Russian by Leonid Kapustin (learned Esperanto in 1921).

In order to deliver our sources in a searchable format to our readers, we started a cooperation with Ivan Garcia (Bitarkivo.org). The first text published on our website with searchable OCR is Londonanidoj by Donald Munns (1946).

At the beginning of February, members of Militrakonto will deliver papers in Paris. On the 5th February, Xavier Alcalde will lecture about “Esperanto and migration” in the seminar about “languages and migration” organized by the Institut convergences migration (Collège de France, 11 place Marcelin Berthelot, 14:00-16:00) and on the 7th February, Sébastien Moret will lecture on the “levels of internationality in auxiliary languages” and Pascal Dubourg Glatigny will present the research project Militrakonto in the framework of the seminar on cultural transfers (Ecole normale supérieure, 46 rue d’Ulm, Salle de conférences, 9:30-12:30).
The Fonds de la recherche of the EHESS decided to support financially our project during the year 2020. These funds are to do mainly with the acquisition of sources.

Please do not hesitate to collaborate and submit your proposals for Militrakonto! We are a growing collaborative research community!

Pascal Dubourg Glatigny

---

**Latest articles**

- [Latinigi lingvojn](#)
  Hidenori Kadoja presents the journal *Latinigo* (1937-1938) about the latinization of alphabets for a democratic access to written language.

- [Eduki por emancipigo](#)
  Javier Alcalde proposes a panorama of the Freinet education movement in Spain before the war.

- [Materialismo dronigas la mondon](#)
  Pascal Dubourg Glatigny presents the only opera *libretto* of our corpus (so far): *La fino de la mondo* (1937) by a Czech Catholic priest.

- [Spuroj el Flandrio](#)
  Roland Rotsaert gives a first account of the Flemish Esperanto movement and its relationship to the belgian association before and during WWII.

---

**He has recently joined our research community!**

**Sébastien Moret (Université de Lausanne)**

He studied history, slavistics and interlinguistics in Lausanne (Switzerland), St. Petersburg (Russia), and Poznan (Poland). His main interests are the history of linguistic ideas (especially in Soviet Union), interlinguistics and esperantology, and the history of slavistics. After working for several years at the University of Lausanne, he visited the Department of Semiotics of Tartu University (Estonia) with a post-doc project devoted to the links between semiotics, semantics and interlinguistics. He recently edited a book on interlinguistics and esperantology: *Interlinguistique et espérantologie* (Cahiers de l’ILSL, 2019, n° 61), Centre de linguistique et des sciences du langage, Université de Lausanne.

---

**Latest news**

- [Periodajoj de la hispana enlanda milito](#)

- [Uri Orlev en Esperanto](#)
  The famous novel *Run, boy, run* has been translated and published in Esperanto (Lublin, 2019).
Humphrey Tonkin, the representative of the Universal Esperanto Association to the United Nations in New York published a declaration on the occasion of the Holocaust day.